31994D0392

DECYZJA RADY
z dnia 27 czerwca 1994 r.
w sprawie zatwierdzenia Porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Rumunią zmieniającego Umowę przejściową w sprawie handlu i kwestii związanych z handlem między Europejską Wspólnotą Gospodarczą i Europejską Wspólnotą Węgla i Stali, z jednej strony, a Rumunią, z drugiej strony, oraz Układ Europejski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Rumunią, z drugiej strony, zmienione Protokołem dodatkowym, podpisanym dnia 21 grudnia 1993 r.

(94/392/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 113 w powiązaniu z art. 228 ust. 2,

uwzględniając Układ Europejski, podpisany w Brukseli dnia 1 lutego 1993 r. ([1]), zmieniony Protokołem dodatkowym, podpisanym dnia 21 grudnia 1993 r. ([2]),

uwzględniając Umowę przejściową ([3]), podpisaną w Brukseli dnia 1 lutego 1993 r., zmienioną Protokołem dodatkowym, podpisanym dnia 21 grudnia 1993 r.,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

Umowa przejściowa weszła w życie dnia 1 maja 1993 r.;

stosowanie załączników XI a oraz XII a oraz protokołu 3 zostało opóźnione z przyczyn, za które Rumunia nie może ponosić odpowiedzialności;

Umowa przejściowa przewiduje koncesje ilościowe;

dlatego właściwe jest przeniesienie na następne lata niektórych kontyngentów lub pułapów, które zostały przyznane na 1993 r., ale nie mogły być wykorzystane przez Rumunię;

od dnia 1 maja 1993 r. będącego datą wejścia w życie Umowy przejściowej, Rumunia nie korzystała ze wspólnotowego systemu ogólnych preferencji taryfowych;

dlatego właściwe jest przeniesienie koncesji określonych w załącznikach XI a oraz XII a oraz w protokole 3 Umowy przejściowej i Układu Europejskiego;

w tym celu, Komisja wynegocjowała w imieniu Wspólnoty Porozumienie w formie wymiany listów zmieniające Umowę przejściową i zmieniające Układ Europejski, zmienione Protokołem dodatkowym;

Porozumienie w formie wymiany listów powinno zostać zatwierdzone,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Wspólnoty Europejskiej Porozumienie w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Rumunią, zmieniające Umowę przejściową w sprawie handlu i kwestii związanych z handlem między Europejską Wspólnotą Gospodarczą i Europejską Wspólnotą Węgla i Stali, z jednej strony, oraz Rumunią, z drugiej strony, oraz zmieniające Układ Europejski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, oraz Rumunią, z drugiej strony.

Tekst Porozumienia w formie wymiany listów załączony jest do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady jest upoważniony do wyznaczenia osoby umocowanej do podpisania Porozumienia w formie wymiany listów, aby stało się ono wiążące dla Wspólnoty.

Przewodniczący Rady w imieniu Wspólnoty notyfikuje,że wszystkie niezbędne w tym celu procedury zostały zakończone.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 27 czerwca 1994 r.

W imieniu Rady

C. SIMITIS

Przewodniczący

([1]) Układ Europejski dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

([2]) Dz.U. L 25 z 29.1.1994, str. 22.

([3]) Dz.U. L 81 z 2.4.1993, str. 2.